

一、作者簡介

歐陽修，字永叔，號醉翁，晚年號六一居士，廬陵人。北宋仁宗天聖八年舉進士，初任西京推官，歷任樞密副使、參知政事、刑部尚書及兵部尚書等職，官至太子少師。歐陽修出身寒微，了解民生疾苦與社會弊端。政治上，他支持改革派的范仲淹推行變法，曾因此數度被貶。晚年與王安石政見不合，辭官歸隱。歐陽修倡平易樸實的詩文，反對當時奇澀險怪的文風。他主張文章「明道致用」，繼承韓愈文以載道的精神。歐陽修被尊為唐宋八大家之一，無論散文、詩、詞都有很高成就。

二、背景資料

本文選自《歐陽文忠公文集》卷一百二十二之《歸田錄》。《歸田錄》共兩卷，乃歐陽修晚年所作。其於自序中云：「《歸田錄》者，朝廷之遺事，史官之所不記，與夫士大夫笑談之餘而可錄者，錄之以備閒居之覽也。」由書中可窺探當時的人物軼事、典章制度、文化風俗等，並對北宋的社會風貌有大致了解。在體例上，《歸田錄》與唐代李肇的《唐國史補》相似，屬於歷史筆記範疇，亦近小說體例，因書中資料豐富，可補史官之闕。原書各則，本無標題，文題「賣油翁」乃編者所定。

三、《賣油翁》文本

陳康肅公堯咨善射，當世無雙，公亦以此自矜。嘗射於家圃，有賣油翁釋擔而立，睨之，久而不去。見其發矢十中八九，但微頷之。

康肅問曰：「汝亦知射乎？吾射不亦精乎？」翁曰：「無他，但手熟爾。」康肅忿然曰：「爾安敢輕吾射！」翁曰：「以我酌油知之。」乃取一葫蘆置於地，以錢覆其口，徐以杓酌油瀝之，自錢孔入，而錢不濕。因曰：「我亦無他，惟手熟爾。」康肅笑而遣之。

四、賞析重點

本文通過賣油翁神乎其技的注油技術，帶出「熟能生巧」的道理。

首段落筆概述陳堯咨善於射箭，技術當世無雙，並以此自豪。接着具體展現其箭術，他曾在家中練習射箭，所發之箭十中八九。然而，駐足觀看的賣油翁只是微微點頭，不特別欣賞。第二段記述賣油翁「但微頷之」的反應出乎陳堯咨的預期，於是he不服氣地問：「我的箭法不精湛嗎？」賣油翁淡然回應：「不過是手法熟練罷了！」陳堯咨認為賣油翁輕視自己的箭術，十分憤怒。賣油翁不慌不忙，拿出一個葫蘆放在地上，並把一枚銅錢蓋在葫蘆口上，然後慢慢地用油勺舀油，將油從錢孔注入葫蘆，銅錢竟沒有沾到半點油。之後說：「我（注油的身手）也沒甚麼了不起，只是工多藝熟而已。」陳堯咨因而有所領悟，明白熟能生巧的道理，於是不再生賣油翁的氣，笑着讓他離開。

本文製造不少懸念和衝突，使情節緊湊，引人入勝。人物形象也十分鮮明，陳堯咨的自矜、質疑、忿然，以至於了然而笑的心理歷程，具體展現，刻劃細膩，照應周全。對賣油翁的描述，亦十分細緻具體，通過描述和故事情節，賣油翁不亢不卑、深藏不露的形象，就躍然紙上。兩個人物，一個是箭術當世無雙的陳堯咨，一個是不見經傳的賣油翁，兩人偶然相遇，展開了一段故事，而故事的結局是，不見經傳的賣油翁啟發了康肅公，使他明白：凡事熟能生巧，無須自恃的道理。

五、思考：

- 1 歐陽修《賣油翁》一文記述的人物有陳堯咨和賣油翁，為甚麼題目以「賣油翁」命名？
- 2 「熟能生巧」的道理並不深奧，為甚麼在學問或技藝上達到「巧」的人不多？

六、參考資料：

- 1 教育局建議篇章篇目（文言經典部分）第三學習階段

<https://www.edb.gov.hk/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/key-stage3.html>

- 2 中國古詩文精讀網站 <https://www.classicalchineseliterature.org/>